

ilon zaveri

Quotation Advert:

Opening Date: 12/07/2023 . Closing Date: 18/07/2023

Closing Time: ்.. ரசு வெரி 1:00

INSTITUTION DETAILS

Institution Name: EG & Usher Memorial Hospital

Province: KwaZulu-Natal

Department of entity: Department of Health

: Division or section: Gentral Supply Chain Management

Place where goods/

EG & USHER MEMORIAL HOSPITAL

service is required:

Date Submitted: 12/07/2023

ITEM CATEGORY AND DETAILS

Quotation number: EGU 32/23/24

Item Category: Services

Item Description: Servicing of Particle counts in Theatre/CSSD

Quantity (if supplies): Click here to enter text.

COMPULSORY BRIEFING SESSION / SITE VISIT

Select Type: Not applicable

Date: Click here to enter a date.

Time: Click here to enter text.

Venue:

QUOTES CAN BE COLLECTED FROM: EG & USHER MEMORIAL HOSPITAL

QUOTES SHOULD BE DELIVERED TO: EG & USHER MEMORIAL HOSPITAL

ENQUIRIES REGARDING ADVERT MAY BE DIRECTED TO:

Name: S.KHOWA

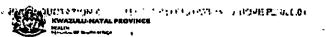
٠.::

Email: EGUSHERHOSPITAL@GMAIL.COM

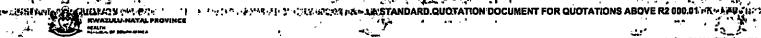
Contact number: 0397978145

Finance Manager Name: Mrs N.A NDLOBENI

Finance Manager Signature



			QUOTATION				
YOU ARE HEREBY IN	VITEO TO QUOTE FOR RE	QUIREMENTS AT: EG & US	HER MEMORIAL HO	SPITAL			_
FÁCSIMILE NUMBER:	039 797 8162	E-MAIL ADDRES	ss. egusherhospital	@gmail.com			
- L U		3 44 4					_
HYSICAL ADDRESS	CNR ELLIOT STR	EET & THE AVENUE					_
QUOTE NUMBER:	ZNQ / EGU OTHE	132. 60 DAY 123 .24	<u>.</u>	· VAL	IDITY PERIOD:	60 DAYS	_ `
ATE ADVERTISED:	12/07/2023	T.M". 44 CLOSING DATE	18/07/2023		CLOSING TIME:	11:00	}
							_
ESCRIPTION:	SERVICING OF PAR	TICLE COUNTS IN THEAT	IKE/C88D	o	<i>3</i> 5	,	<u> </u>
CONTRACT PERIOD (IF APPLICABLE):, (ONC	CE OFF	_	t '		- '	•*
	UOTE BOX SITUATED AT	<u> </u>					•
EG & USHER ME	MORIAL HOSPITAL	TENDER BOX					_
		ra v				, a plyana	-
	NG THE <u>QUOTE</u> MAY BE I KHOWA STANLEY	DIRECTED TO:	TELEPHONE NUMBER:	039 797 8145			
	egusherhospital@gma	ail.com	TELEPHONE NUMBER:				_
_		ATION MAY BE DIRECTED TO:					_
CONTACT PERSON:			TELEPHONE NUMBER:	039 797 8150			_
-MAIL ADDRESS:	egusherhospital@gma	ail.com					_
ensured the control of the control o	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT	d timeously to the correct address FFICIAL FORMS — (NOT TO BE IN TO THE INSTANT)	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE	E PREFERENTIAL F	PROCUREMENT		
The quote box is open TO TATIONS MUST THIS QUOTE IS SUBJ	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE O ECT TO THE PREFERENTI THE GENERAL CONDITIO	OFFICIAL FORMS — (NOT TO BE IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND,	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTM	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON	PROCUREMENT		7
ensured the control of the control o	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTI BIDDER MUSTABETEURNI	E PREFERENTIAL F MER SPECIAL CON SHED)	PROCUREMENT]
Place of the second sec	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION	OFFICIAL FORMS — (NOT TO BE IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, IOLLOWING PARTICULARS OF	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTI BIDDER MUSTABETEURNI	E PREFERENTIAL F MER SPECIAL CON SHED)	PROCUREMENT]
The quote box is open QUOTATIONS MUST THIS QUOTE IS SUBJ REGULATIONS, 2022,	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION	OFFICIAL FORMS — (NOT TO BE IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, IOLLOWING PARTICULARS OF	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTI BIDDER MUSTABETEURNI	E PREFERENTIAL F MER SPECIAL CON SHED)	PROCUREMENT]
Plant of BIDDER:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION	OFFICIAL FORMS — (NOT TO BE IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, IOLLOWING PARTICULARS OF	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTI BIDDER MUSTABETEURNI	E PREFERENTIAL F MER SPECIAL CON SHED)	PROCUREMENT]
POSTAL ADDRESS:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE C ECT TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION	OFFICIAL FORMS — (NOT TO BE IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, IOLLOWING PARTICULARS OF	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTH BIDDER MUST BEILURNI UR QUOTE BEING DISQU	E PREFERENTIAL F MER SPECIAL CON SHED)	PROCUREMENT] - - -:
POSTAL ADDRESS:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONTROL OF THE PREFERENTI THE GENERAL CONDITION (FAILURE)	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YO	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTH BIDDER MUST BEILURNI UR QUOTE BEING DISQU	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.] - - - -
THIS QUOTE IS SUBJECTIONS, 2022, NAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: POSTAL ADDRESS:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONTROL TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION (FAIRURE)	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YO	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTH BIDDER MUST BEILURNI UR QUOTE BEING DISQU	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.] - - - -
The quote box is open QUOTATIONS MUST THIS QUOTE IS SUBJ REGULATIONS, 2022, NAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: POSTAL ADDRESS: ETREET ADDRESS:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONTROL TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION (FAIRURE)	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YO	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTH BIDDER MUST, BEIEURNI UR QUOTE BEING DISQU	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.] - - - -
The quote box is open QUOTATIONS MUST THIS QUOTE IS SUBJ REGULATIONS, 2022, NAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: STREET ADDRESS: TELEPHONE NUMBER	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONTROL TO THE PREFERENT THE GENERAL CONDITION (FAIRURE)	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YO	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
THIS QUOTE IS SUBJECT ADDRESS: THAT ADDRESS: THE TADDRESS: THE TADDRESS: THE TADDRESS: THE TADDRESS: THE TADDRESS: THE TADDRESS:	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE OF THE GENERAL CONDITION O	FFICIAL FORMS — (NOT TO BE I IAL PROCUREMENT POLICY FR INS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YO	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
The quote box is open QUOTATIONS MUST THIS QUOTE IS SUBJECT ADDRESS: E-MAIL ADDRESS: ETREET ADDRESS: ELEPHONE NUMBER CELLPHONE NUMBER VAT REGISTRATION	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE OF THE GENERAL CONDITION O	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
PAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: STREET ADDRESS: FELEPHONE NUMBE VAT REGISTRATION CENTRAL SUPPLIER	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONDITION OF THE GENERAL C	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
THE QUOTE IS SUBJECTIONS, 2022, NAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: TELEPHONE NUMBER CELLPHONE NUMBER CAT REGISTRATION CENTRAL SUPPLIER	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONDITION OF THE GENERAL C	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
PAME OF BIDDER: E-MAIL ADDRESS: STREET ADDRESS: FELEPHONE NUMBE VAT REGISTRATION CENTRAL SUPPLIER	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONDITION OF THE GENERAL C	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
POSTAL ADDRESS: ETELEPHONE NUMBER CELLPHONE NUMBER VAT REGISTRATION	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONDITION OF THE GENERAL C	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	
POSTAL ADDRESS: ELEPHONE NUMBE CELLPHONE NUMBE CENTRAL SUPPLIER	o that quotes are delivered from 08:00 to 15:30. BE SUBMITTED ON THE CONTROL OF THE GENERAL CONDITION (FAIRURE) ON THE GENERAL CONDITION (FAIRURE) ON REFERENCE:	FFICIAL FORMS - (NOT TO BE INLESS OF CONTRACT (GCC) AND, OLLOWING PARTICULARS OF TO DO SO MAY RESULT IN YOU	RETYPED) AMEWORK ACT AND THE IF APPLICABLE, ANY OTE BIDDER MUST BEING DISQUE THE COUNTY BEING DISQUE FACSIMILE NUMBER:	E PREFERENTIAL F HER SPECIAL CON ISHED JAMBIED):	PROCUREMENT	INTRACT.	



,EGU" I CULT QUOTE NUMBER: ZNQ

The sale of the sa DESCRIPTION: SERVICING OF PARTICLE COUNTS IN THEATRE/CSSD(497.51.5)

POINTS ALLOCATED? PREFERENCE POINTS WILL BE ALLOCATED ACCORDING TO THE IMPLEMENTATION OF SPECIFIC GOALS IN TERMS OF PPR 2022:

Promotion of South African owned enterprises

<u> </u>	1	1	F America II all a sale at an	T	COUNTRY OF	i PRICE	-
CN NUMBER	QUANTITY	UNIT OF	DESCRIPTION		MANUFACTUR	1	`~; C
2 7	02	UNIT.	SERVICING OF PARTICLE COUNTS.		5 Feet	ا المالية ا	***
			IN THEATRE/CSSD			! ;	
₹ 15	• •	147			[9]		
	,					; ,	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							í
						• •	* 6±
	1						
	 						
	 	<u> </u>					
	 						
	 	 		 	 		
	 						
		 		 	<u> </u>		
	 			 			
		 		 			
	 			ļ .	ļ	 	
				 			
	ļ	<u> </u>				<u> </u>	
	į		<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>		ļ		
·	٠,		*				
ALUE ADDED	TAX @ 45% (Only-if VAT \	(endor) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	العضارين	l Hermanie No al alae	1 2	130.11
			RIOD 60 Days)	, - y - y -	,	1	

- A Property and Addition to \$2. in

DOES THIS OFFER COMPLY WITH THE SPECIFICATION? * (2007) 4 .4 .44

20

IS THE PRICE FIRM?

YES / NO

DOES THE ARTICLE CONFORM TO THE S.A.N.S. / S.A.B.S. SPECIFICATION?

YES / NO

STATE DELIVERY PERIOD (E.G. 3 DAYS, 1 WEEK)

The second second

4 Fam. . Par . Com Elizabeth Sp. SIGNATURE OF BIDDER: A Com Process

applies and a section of the section

CAPACITY UNDER WHICH THIS QUOTE IS SIGNED

al Terror I

Page 2 of 13

s e singulation desired. Secondation desired

A S DIST OSURE (TO

BIDDER'S DISCLOSURE

PURPOSE OF THE FORM

Any person (natural or juristic) may make an offer or offers in terms of this invitation to bid: in line with the principles of transparency, accountability, Impartiality, and ethics as enshrined in the Constitution of the Republic of South Africa and further expressed in various pieces of legislation, it is required for the bidder to make this declaration in respect of the details required hereunder. 🕟 .

Where a person's are listed in the Register for Tender Defaulters and / or the List of Restricted Suppliers, that person will automatically be disqualified. from the bid process. الليافة أأخطت نفك

BIDDER'S DECLARATION ...

BIDDER'S DECLARATION

2.1. V + Is the bidder, or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest in the 1/1 yes // enterprise, employed by the state?

If so, furnish particulars of the names, individual identity numbers, and, if applicable, state employee numbers of sole proprietor/ directors / frustees / erson having a controlling interest in the enterprise, in table below.

FULL NAME				IDENTITY NUMBER		NAME OF STATE INSTITUTION	1
	\$ A.	e and all		4		programme and selection of the selection	
-	•				:		ir a francis i
			; -1	lerin			7 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -

			-		•		a	
	₩)						·- ·-	
2.2.	Do you, or any person connected with the bidd	ler, havo a re	lationship	with any person who is employed by the procuring institution	1?	. 1	/ES /	NO

2.2.1. If so, furnish particulars:

MARGUE MSRSSAT

2.3. Does the bidder or any of its directors / trustees / shareholders / members / partners or any person having a controlling interest in the YES / NO enterprise have any interest in any other related enterprise whether or not they are bidding for this contract?

2.3.1. If so, furnish particulars:

3 **DECLARATION**

I, the undersigned,(name) in submitting the accompanying bid, do hereby make the following statements that I certify to be true and complete in every respect:

- 3.1. I have read and I understand the contents of this disclosure:
- I understand that the accompanying bid will be disqualified if this disclosure is found not to be true and complete in every respect; 32
- The bidder has arrived at the accompanying bid independently from, and without consultation, communication, agreement or arrangement with any 3.3. competitor. However, communication between partners in a joint venture or consortium2 will not be construed as collusive bidding.
- 3.4. In addition, there have been no consultations, communications, agreements or arrangements with any competitor regarding the quality, quantity, specifications, prices, including methods, factors or formulas used to calculate prices, market allocation, the intention or decision to submit or not to submit the bid, bidding with the intention not to win the bid and conditions or delivery particulars of the products or services to which this bid invitation
- 3.5. The terms of the accompanying bid have not been, and will not be, disclosed by the bidder, directly or indirectly, to any competitor, prior to the date and time of the official bid opening or of the awarding of the contract.
- 3.6. There have been no consultations, communications, agreements or arrangements made by the bidder with any official of the procuring institution in relation to this procurement process prior to and during the bidding process except to provide clarification on the bid submitted where so required by the Institution; and the bidder was not involved in the drafting of the specifications or terms of reference for this bid.
- 3.7. I am aware that, in addition and without prejudice to any other remedy provided to combat any restrictive practices related to bids and contracts, bids that are suspicious will be reported to the Competition Commission for investigation and possible imposition of administrative penalties in terms of section 59 . of the Competition Act No 89 of 1998 and or may be reported to the National Prosecuting Authority (NPA) for criminal investigation and or may be restricted from conducting business with the public sector for a period not exceeding ten (10) years in terms of the Prevention and Combating of Corrupt Activities Act No 12 of 2004 or any other applicable legislation...

I CERTIFY THAT THE INFORMATION FURNISHED IN PARAGRAPHS 1, 2 and 3 ABOVE IS CORRECT.

Long the containing of with highly

I ACCEPT THAT THE STATE MAY REJECT THE BID OR ACT AGAINST ME IN TERMS OF PARAGRAPH 6 OF PFMA SCM INSTRUCTION 03,0F, 2021/22 ON. PREVENTING AND COMBATING ABUSE IN THE SUPPLY CHAIN MANAGEMENT SYSTEM SHOULD THIS DECLARATION PROVE TO BE FALSE.

POSMON DATE NAME OF BIDDER ·SIGNATURE

4

्रदेश अपन्ताना स

4 - 5 0 0 0 0 0

. . .

deciding vote or power to influence or to direct the course and \mathcal{K} a group of porsone holding the majority of the equity of an enterprise, alternatively, the person's having the de

ens for the purpose of combining their expertise, property, capital, efforts, skill and knowledge in an activity for the execution of a contract.

PARTITION OF CONTRACT PRIDER SERVE OSUSE OSURE

i kati GENERAL CONDITIONS OF CONTRACT FIDER SEES

CHIRE S

PERPOSE

1.4.4.

Alt LLCYL "..; i. ·lv

NOTES

. 31

. : è. 1.1.

1.1 . . .

PHEPOSE:

The purpose of this document is to:

- (I)
- Draw special attention to certain general conditions applicable to government bids, contracts and orders; and To ensure that clients be familiar with regard to the rights and obligations of all parties involved in doing business with government. (H)

😀 - 🗸 ் 🛦 ் in this docum**get words** in the singular also meanin the plural and vice versa and words in the masculing also meaning the feminine and neuter.

The General Conditions of Contract will form part of all bid/quotation documents and may not be amended.

with the compiled sendin Special Conditions of Contract (SCO) relevant to a specific bid, should be compiled separately to; every bid (if applicable) and will supplement the sending sending

Definitions; The following terms shall be interpreted as indicated:

- "Closing time" means the date and hour specified in the bidding documents for the receipt of bids.

 *Contract, means the written agreement entered into between the purchaser and the supplier_as recorded in the contract form signed by the parties, including all attachments and appendices thereto and all documents incorporated by reference the elinit. 1.2 us. (Contra
- "Contract price" means the price payable to the supplier under the contract for the full and proper performance of his contractual obligations. 1.3.
- 1.4. "Corrupt practice" means the offering, giving, receiving, or soliciting of any thing of value to influence the action of a public official in the procurement process or in contract execution.
- 1.5.1 Countervalling duties" are imposed in cases where an enterprise abroad is subsidized by its joy@friment and encouraged to market its products
- 1.6. "Country of origin" means the place where the goods were mined, grown or produced or from which the services are supplied. Goods are produced when, through manufacturing, processing or substantial and major assembly of components, a commercially recognized new product results that is substantially different in basic characteristics or in purpose or utility from its components.
- 1.7.
- 1.8. "Delivery" means delivery in compliance of the conditions of the contract or order.
- "Delivery ex stock" means immediate delivery directly from stock actually on hand. 1.9.
- 1.10. "Delivery into consignees store or to his site" means delivered and unloaded in the specified store or depot or on the specified site in compliance with the conditions of the contract or order, the supplier bearing all risks and charges involved until the supplies are so delivered and a valid receipt is obtained.
- 1.11. "Dumping" occurs when a private enterprise abroad market its goods on own initiative in the RSA at lower prices than that of the country of origin and which have the potential to harm the local industries in the RSA
- 1.12. "Force majeure" means an event beyond the control of the supplier and not involving the supplier's fault or negligence and not foreseeable. Such events may include, but is not restricted to, acts of the purchaser in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions and freight embargoes.
- 1.13. "Fraudulent practice" means a misrepresentation of facts in order to influence a procurement process or the execution of a contract to the detriment of any bidder, and includes collusive practice among bidders (prior to or after bid submission) designed to establish bid prices at artificial non-competitive levels and to deprive the bidder of the benefits of free and open competition.
- 1.14. "GCC" means the General Conditions of Contract.
- 1.15. "Goods" means all of the equipment, machinery, and/or other materials that the supplier is required to supply to the purchaser under the contract.
- 1.16. "imported content" means that portion of the bidding price represented by the cost of components, parts or materials which have been or are still to be imported (whether by the supplier or his subcontractors) and which costs are inclusive of the costs abroad, plus freight and other direct importation costs such as landing costs, dock dues, import duty, sales duty or other similar tax or duty at the South African place of entry as well as transportation and handling charges to the factory in the Republic where the supplies covered by the bid will be manufactured.
- 1.17. "Local content" means that portion of the bidding price which is not included in the imported content provided that local manufacture does take place.
- 1.18. *Manufacture* means the production of products in a factory using labour, materials, components and machinery and includes other related value-adding activities.
- 1.19. "Order" means an official written order issued for the supply of goods or works or the rendering of a service.
- 1.20. "Project site," where applicable, means the place indicated in bidding documents.
- "Purchaser" means the organization purchasing the goods. 1,21.
- Republic means the Republic of South Africa.
 "SCC" means the Special Conditions of Contract. 1,22.
- 1.23.
- "Services" means those functional services ancillary to the supply of the goods, such as transportation and any other incidental services, such as 1 24 installation, commissioning, provision of technical assistance, training, catering, gardening, security, maintenance and other such obligations of the supplier covered under the contract.
 "Written," or "in writing" means handwritten in ink or any form of electronic or mechanical writing. أحط فيعتدان
- 1.25
- Application .
- 2.1. These general conditions are applicable to all bids, contracts and orders including bids for functional and professional services, sales, hiring, letting and the granting or acquiring of rights, but excluding immovable property, unless otherwise indicated in the bidding documents. , 75-
- 2.2. Where applicable, special conditions of contract are also laid down to cover specific supplies, services or works.
- 2.3. Where such special conditions of contract are in configt with these general conditions, the special conditions shall apply.
- 3

ار بر سندو د

3.1. Unless otherwise indicated in the bidding documents, the purchaser shall not be liable for any expense incurred in the preparation and submission of a

网络大块 医红色

bid. Where applicable a non-refundable fee for documents may be charged.

With Carisin exceptions: invitations to bid ere only published in the Government Tender Bulletin directly from the Government Printer, Private Bag X85, Pretons 0001, or accessed electronically from www.treasury.gov.za

LEGISTAND BANKALINGS

1. 3

Office H. M. M. 6.2.

1 mg 3 mg . 5.3. [

Francisco de la companya della companya della companya de la companya de la companya della compa the titlet of documents and specifications.

· Use of contract documents and information; inspection.

NOTES

100 MA

THE RECEIPT FOR

.

es este of topopagation

The supplier shall not, without the purchaser's prior written consent; disclose the contract; or any provision thereof, or any specification, plan; drawing; ** • *** pattern, sample, or information furnished by or on behalf of the purchaser in connection therewith, to any person other than a person employed by the 11supplier in the performance of the contract. Disclosure to any such employed person shall be made in confidence and shall extend only so far as may be necessary for purposes of such performance.

The supplier shall not; without the purchaser's prior written consent, make use of any document or information mentioned in GCC-clause 5:1.except for a supplier shall not; without the purchaser's prior written consent, make use of any document or information mentioned in GCC-clause 5:1.except for a supplier shall not; without the purchaser's prior written consent, make use of any document or information mentioned in GCC-clause 5:1.except for a supplier shall not; without the purchaser's prior written consent, make use of any document or information mentioned in GCC-clause 5:1.except for a supplier shall not; without the purchaser's prior written consent, make use of any document or information mentioned in GCC-clause 5:1.except for a supplier shall not be a suppli purposes of performing the contract.

Any document, other than the contract itself mentioned in GCC clause 5.1 shall remain the property of the purchaser and shall be returned (all copies) to 17 2 1 2 2 with purchaser on completion of the supplier's performance under the contract if so required by the purchaser. Att. Victor and section of the supplier's performance under the contract if so required by the purchaser. Autob Ciferranaen fall 5.42 . . The supplier shall permit the purchaser to inspect the supplier's records relating to the performance of the supplier and to have them audited (9) auditors v appointed by the purchaser, if so required by the purchaser.

1 map

2 3 TO 16 1

June Programme

6 Patent rights

. 7 .

Telephone Telenitera ar a f Silven Tengriffe Silver 6.1. The supplier shall indemnify the purchaser against ell third-party claims of infringement of patent, trademark, or industrial design rights arising from use of the goods or any part thereof by the purchaser. ٠.

- 7.1. Within thirty (30) days of receipt of the notification of contract award, the successful bidder shall furnish to the purchaser the performance security of the
- amount specified in SCC.

 The proceeds of the performance security shall be payable to the purchaser as compensation for any loss resulting from the supplier's falliting to complete 7.2. his obligations under the contract. Marie . 1 1
- 7.3. The performance security shall be denominated in the currency of the contract, or in a freely convertible currency acceptable to the purchaser and shall be in one of the following forms:
 - (a) a bank guarantee or an irrevocable letter of credit issued by a reputable bank located in the purchaser's country or abroad, acceptable to the purchaser, in the form provided in the bidding documents or another form acceptable to the purchaser; or
 - (b) a cashier's or certified cheque
- 7.4. The performance security will be discharged by the purchaser and returned to the supplier not later than thirty (30) days following the date of completion of the supplier's performance obligations under the contract, including any warranty obligations, unless otherwise specified in SCC.
- A Inspections, tests and analyses
- 8.1. All pre-bidding testing will be for the account of the bidder.
- 8.2. If it is a bld condition that supplies to be produced or services to be rendered should at any stage during production or execution or on completion be subject to inspection, the premises of the bidder or contractor shall be open, at all reasonable hours, for inspection by a representative of the Department or an organization acting on behalf of the Department.
- 8.3. If there are no inspection requirements indicated in the bidding documents and no mention is made in the contract, but during the contract period it is decided that inspections shall be carried out, the purchaser shall itself make the necessary arrangements, including payment arrangements with the testing authority concerned.
- 84. If the inspections, tests and analyses referred to in clauses 8.2 and 8.3 show the supplies to be in accordance with the contract requirements, the cost of the inspections, tests and analyses shall be defrayed by the purchaser.
- 8.5. Where the supplies or services referred to in clauses 8.2 and 8.3 do not comply with the contract requirements, irrespective of whether such supplies or services are accepted or not, the cost in connection with these inspections, tests or analyses shall be defrayed by the suppiler.
- 8.6. Supplies and services which are referred to in clauses 8.2 and 8.3 and which do not comply with the contract requirements may be rejected.
- Any contract supplies may on or after delivery be inspected, tested or analyzed and may be rejected if found not to comply with the requirements of the contract. Such rejected supplies shall be held at the cost and risk of the supplier who shall, when called upon, remove them immediately at his own cost and forthwith substitute them with supplies which do comply with the requirements of the contract. Falling such removal the rejected supplies shall be returned at the suppliers cost and risk. Should the supplier fall to provide the substitute supplies forthwith, the purchaser may, without giving the supplier. further opportunity to substitute the rejected supplies, purchase such supplies as may be necessary at the expense of the supplier.
- 8.8. The provisions of clauses 8.4 to 8.7 shall not prejudice the right of the purchaser to cancel the contract on account of a breach of the conditions thereof, or to act in terms of Clause 23 of GCC.
- The supplier shall provide such packing of the goods as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination, as indicated in the contract. The packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling during transit and exposure to extreme 9.1. temperatures, salt and precipitation during transit, and open storage. Packing, case size and weights shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the goods' final destination and the absence of heavy handling facilities at all points in transit.

The second state of the se

- 19.2. The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the contract including additional registerments. If any appelled in 2005 is the contract including additional registerments if any appelled in 2005 is the contract. provided for in the contract, including additional requirements, if any, specified in SCC, and in any subsequent instructions ordered by the purchaser.
- Delivery and documents ! ' 10
- Delivery and occurrents

 Delivery of the goods shall be made by the supplier in accordance with the terms specified in the contract. The details of shipping and/or other documents to be furnished by the supplier are specified in SCC. 10.1.

Complete Section 1981

- 10.2. 1 Documents to be submitted by the supplier are specified in SCC.
- 11.1. The goods supplied under the contract shall be fully insured in a freely convertible currency against loss or damage incidental to manufacture or account in a facility of the facility LiPoville Billio A85, Produkt 1201 in Line

ារនេះជន្រឹង ខែ Page 5 at 15 Page 4 ct.23 Page 5 of 13



12 Transportation

선과 선생님 12.1발 선동hould a price other than an all-inclusive delivered price be required, this shall be specified in the SCC. 🤫 🐇

13: 2 Incidental services

- 13.1. The supplier may be required to provide any or all of the following services, including additional services, if any, specified in SCC:
 - (a) performance or supervision of on-site assembly and/or commissioning of the supplied goods;.
 - (b) furnishing of tools required for assembly and/or maintenance of the supplied goods;
 - (c) furnishing of a detailed operations and maintenance manual for each appropriate unit of the supplied goods;
- * d Adhoperformance or supervision or maintenance and/or repair of the supplied goods, for a period of time agreed by the parties, provided that this service shall not relieve the supplier of any warranty obligations under this contract; and

The Mar Big Side of the

- (e) staining of the purchaser's personnel, at the supplier's plant and/or on-site, in assembly, start-up, operation, maintenance, and/or repair of the
- ### A de a 13-Au Parices charged by the supplier for incidental services of not included in the contract price for the goods, shall be agreed upon in advance by the parties as an analysis in the exceed the prevailing rates charged to other parties by the supplier for similar spanes of the parties are the prevailing rates charged to other parties by the supplier for similar spanes of the parties are the prevailing rates charged to other parties by the supplier for similar spanes.

14 Spare parts

14.1.

9.5

As specified in SCC, the supplier may be required to provide any or all of the following materials, notifications, and information pertaining to spare parts manufactured or distributed by the supplier:

- (a) such spare parts as the purchaser may elect to purchase from the supplier, provided that this election shall not relieve the supplier of any warranty obligations under the contract; and
- (b) in the event of termination of production of the spare parts:
 - (f) Advance notification to the purchaser of the pending termination, in sufficient time to permit the purchaser to procure needed requirements; and
- or (ii) following such termination, furnishing at no cost to the purchaser, the blueprints, drawings, and specifications of the spare parts, if requested.

15 Warrant

- 15.1. The supplier warrants that the goods supplied under the contract are new, unused, of the most recent or current models, and that they incorporate all recent improvements in design and materials unless provided otherwise in the contract. The supplier further warrants that all goods supplied under this contract shall have no defect, erising from design, materials, or workmanship (except when the design and/or material is required by the purchaser's specifications) or from any act or omission of the supplier, that may develop under normal use of the supplied goods in the conditions prevailing in the country of final destination.
- 15.2. This warranty shall remain valid for twelve (12) months after the goods, or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the contract, or for eighteen (18) months after the date of shipment from the port or place of loading in the source country, whichever period concludes earlier, unless specified otherwise in SCC.
- 15.3. The purchaser shall promptly notify the supplier in writing of any claims arising under this warranty.
- 15.4. Upon receipt of such notice, the supplier shall, within the period specified in SCC and with all reasonable speed, repair or replace the defective goods or parts thereof, without costs to the purchaser.
- 15.5. If the supplier, having been notified, fails to remedy the defect(s) within the period specified in SCC, the purchaser may proceed to take such remedial action as may be necessary, at the supplier's risk and expense and without prejudice to any other rights which the purchaser may have against the supplier under the contract.

16 Payment

- 16.1. The method and conditions of payment to be made to the supplier under this contract shall be specified in SCC.
- 18.2. The supplier shall furnish the purchaser with an invoice accompanied by a copy of the delivery note and upon fulfillment of other obligations stipulated in the contract.
- 16.3. Payments shall be made promptly by the purchaser, but in no case later than thirty (30) days after submission of an invoice or claim by the supplier.
- 16.4. Payment will be made in Rand unless otherwise stipulated in SCC.

17 Prices

17.1. Prices charged by the supplier for goods delivered and services performed under the contract shall not vary from the prices quoted by the supplier in his bid, with the exception of any price adjustments authorized in SCC or in the purchaser's request for bid validity extension, as the case may be.

18 Contract amendments

18.1. No variation in or modification of the terms of the contract shall be made except by written amendment signed by the parties concerned.

19 Assignment

19.1. The supplier shall not assign, in whole or in part, its obligations to perform under the contract, except with the purchaser's prior written consent.

20 Subcontracts

20.1. The supplier shall notify the purchaser in writing of all subcontracts awarded under this contracts if not already specified in the bid. Such notification, in the original bid or later, shall not relieve the supplier from any liability or obligation under the contract.

21 Delays in the supplier's performance

21.1. Delivery of the goods and performance of services shall be made by the supplier in accordance with the time schedule prescribed by the purchaser in the contract.

^ · · **'** · · ·

- 21.2. If at any time during performance of the contract, the supplier or its subcontractor(s) should encounter conditions impeding timely delivery of the goods and performance of services, the supplier shall promptly notify the purchaser in writing of the fact of the delay, its likely duration and its cause(s). As soon as practicable after receipt of the supplier's notice, the purchaser shall evaluate the situation and may at his discretion extend the supplier's time for performance, with or without the imposition of penalties, in which case the extension shall be ratified by the parties by amendment of contract.
- 21.3. No provision in a contract shall be deemed to prohibit the obtaining of supplies or services from a national department, provincial department, or a local authority
- 11.4; The right is reserved to procure outside of the contract small quantities or to have minor essential services executed if an emergency arises, the supplier's point of supply is not situated at or need by place where the suppliers are required, or the supplier's services are not readily available.

300 865.

21. 184 2 B

र कि 👉 parion.w.21.5. 😗 Except as provided under GCC Clause 25, a delay by the supplier in the performance of its delivery obligations shall render the supplier flable.to the 🕪 transce of thread-east imposition of peneties, pursuant to GCC Clause 22, unless an extension of time is agreed open-pursuant to GCC Clause 21.2 without the application of new research extension of time is agreed open-pursuant to GCC Clause 21.2 without the application of new research penalties.

as a mail the 21.6 as Upon any delay beyond the delivery period in the excercing supplies contract, the purchaser shall, without canceling the contract, be emitted to purchase as supplies of a similar quality and up to the same quantity in substitution of the goods not supplied in conformity with the contract and to return any goods delivered later at the supplier's expense and risk, or to cancel the contract and buy such goods as may be required to complete the contract and without prejudice to his other rights, be entitled to claim damages from the supplier.... nei

. 22

19 9 P

220

Lead decreases

Militar and South Mestals

. . .

•

The state of the s The second section of the second second Subject to GCC Cleave 25, if the supplier fails to deliver any or all of the goods or to perform the services within the period(s) specified in the contract. the purchaser shall, without prejudice to its other temedies under the contract, deduct from the contract price, as a penalty, a sum calculated on the agree to the agree of t delivered price of the delayed goods or unperformed services using the current prime interest rate calculated for each day of the delay until active transfer that delivery or performance. The purchaser may also performance termination of the contract pursuant to GCC Clause 23.

23 Termination for default

11 Spara Spare . 23.1. The purchaser, without prejudice to any other, manedy for breach of contract, by written notice of default sent to the supplier, may terminate this contract

....

.

- (a) if the supplier fails to deliver any or all of the goods within the period(s) specified in the contract, or within any extension thereof granted by the purchaser pursuant to GCC Clause 21.2;
 (b) If the Supplier fails to perform any other obligation(s) under the contract; or
- (c) If the supplier, in the judgment of the purchaser, has engaged in corrupt or fraudulent practices in competing for or in executing the contract. 23.2. In the event the purchaser terminates the contraction whole or in part, the purchaser may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, goods, works or services similar to those undelivered, and the supplier shall be liable to the purchaser for any excess costs for such similar
- goods, works or services. However, the supplier shall continue performance of the contract to the extent not terminated. 23.3. Where the purchaser terminetes the contract in whole or in part, the purchaser may decide to impose a restriction penalty on the supplier by prohibiting such supplier from doing business with the public sector for a period not exceeding 10 years.
- 23.4. If a purchaser intends imposing a restriction on a supplier or any person associated with the supplier, the supplier will be allowed a time period of not more than fourteen (14) days to provide reasons why the envisaged restriction should not be imposed. Should the supplier fail to respond within the stipulated fourteen (14) days the purchaser may regard the intended penalty as not objected against and may impose it on the supplier.
- 23.5. Any restriction imposed on any person by the Accounting Officer / Authority will, at the discretion of the Accounting Officer / Authority, also be applicable to any other enterprise or any pertner, manager, director or other person who wholly or pertly exercises or exercised or may exercise control over the enterprise of the first-mentioned person, and with which enterprise or person the first-mentioned person, is or was in the opinion of the Accounting Officer / Authority actively associated.
- 23.6. If a restriction is imposed, the purchaser must, within five (5) working days of such imposition, furnish the National Treasury, with the following information:
 - (i) the name and address of the supplier and / or person restricted by the purchaser;
 - (ii) the date of commencement of the restriction
 - (III) the period of restriction; and
 - (iv) the reasons for the restriction.
- These details will be loaded in the National Treasury's central database of suppliers or persons prohibited from doing business with the public sector. If a court of law convicts a person of an offence as contemplated in sections 12 or 13 of the Prevention and Combating of Corrupt Activities Act, No. 12 of 23.7. 2004, the court may also rule that such person's name be endorsed on the Register for Tender Defaulters. When a person's name has been endorsed on the Register, the person will be prohibited from doing business with the public sector for a period not less than five years and not more than 10 years. The National Treasury is empowered to determine the period of restriction and each case will be dealt with on its own merits. According to section 32 of the Act the Register must be open to the public. The Register can be perused on the National Treasury website.

Anti-dumping and countervalling duties and rights

When, after the date of bid, provisional payments are required, or antidumping or countervalling duties are imposed, or the amount of a provisional payment or anti-dumping or countervalling right is increased in respect of any dumped or subsidized import, the State is not liable for any amount so required or imposed, or for the amount of any such increase. When, after the said date, such a provisional payment is no longer required or any such antidumping or countervalling right is abolished, or where the amount of such provisional payment or any such right is reduced, any such favourable difference shall on demand be paid forthwith by the contractor to the State or the State may deduct such amounts from moneys (if any) which may otherwise be due to the contractor in regard to supplies or services which he delivered or rendered, or is to deliver or render in terms of the contract or any other contract or any other amount whichmay be due to him.

25 Force Majeure

- Notwithstanding the provisions of GCC Clauses 22 and 23, the supplier shall not be liable for forfeiture of its performance security, damages, or 25.1. termination for default if and to the extent that his delay in performance or other failure to perform his obligations under the contract is the result of an event of force majeure.
- 25.2. If a force majoure altuation arises, the supplier shall promptly notify the purchaser in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the purchaser in writing, the supplier shall continue to perform its obligations under the contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the force majeure event.
- Termination for insolvency
- 28.1. , and the purchaser may at any time terminate the contract by giving written notice to the supplier if the supplier becomes bankrupt or otherwise tripolyent. In this event, termination will be without compensation to the supplier, provided that such termination will not projudice or affect any right of action or remedy which has accrued or will accrue thereafter to the purchaser.

Settlement of Disputes

ين يوري يوري المراجع والمراجع المراجع المراجع والمراجع و

. THE

6510 : 1 " VIA"

人名斯伊雷尔曼

A speed of the section of



در بالمراجعة المراجعة notice is given to the other party. 20.00 i

ரு எங்கு அள்ளுதிருந்து நடிக்கு நிறுந்து நடிக்கு நாக்கு நடிக்கு நாக்கு ந

, '27.4. 🤫 Mediation proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure specified in the SCC. (1, 1) Transfer in 27.5. · Notwithstanding any reference to mediation and/or court proceedings herein, ·

. (a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the contract unless they otherwise agree; and (b) the purchaser shall pay the supplier any monles due the supplier. Contract

CANADASIN AC wall book the same 1. # * ranksamius kapunty pris och re முக்கும் 28 நக்கு Limitation of liability பிறும் இருக்கும் முக்கும் மக்கும் முக்கும் மக்கும் மக்கும் மக்கும் மக்கும் மக்குக்கும் மக்கும் மக்கும் மக்குக்

43 mai 25 Jun 199 د. بازیزی بر بر بردی از برود از برود العظم العل ተር ተነጋር ማር መመር መርዕር production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the supplier to pay penalties ነው። መረገድ ነት ር ነገር ምን and/or damages to the purchaser; and int.

4.00

The Cartin Missily Chair at a Digital is

. Pangilist 1.

Like approvided that this limitation shall not apply to the cost of repairing or replacing defective equipments.

... i. 29 Governing language

gras guite, of it ere , ; written in English. 3 1 3

- જું મોલા પુરા Applicable law 30
- SAPAGE TO A .30:1. J. The Contract shall be interpreted in accordance with South African laws, unless otherwise specified in SCC.
- 31 Notices

医多位性 电电压

- 31.1. Every written acceptance of a bid shall be posted to the supplier concerned by registered or certified mail and any other notice to him shall be posted by ordinary mail to the address furnished in his bid or to the address notified later by him in writing and such posting shall be deemed to be proper service of
- The time mentioned in the contract documents for performing any act after such aforesald notice has been given, shall be reckoned from the date of 31.2. posting of such notice.
- 32 Taxes and duties

• •

10 ay 1924

I de la Sal

and the secretary of the second

出されては私

ricanisming and action

- 32.1. A foreign supplier shall be entirely responsible for all taxes, stamp duties, license fees, and other such levies imposed outside the purchaser's country.
- 32.2. A local supplier shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted goods to the purchaser.
- 32.3. No contract shall be concluded with any bidder whose tax matters are not in order. Prior to the award of a bid the Department must be in cossession of a tax clearance certificate, submitted by the bidder. This certificate must be an original issued by the South African Revenue Services.
- 33 National Industrial Participation (NIP) Programme
- 33.1. The NIP Programme administered by the Department of Trade and Industry shall be applicable to all contracts that are subject to the NIP obligation.
- 34 **Prohibition of Restrictive practices**
- 34 1 In terms of section 4 (1) (b) (iii) of the Competition Act No. 89 of 1998, as amended, an agreement between, or concerted practice by, firms, or a decision by an association of firms, is prohibited if it is between parties in a horizontal relationship and if a bidder (s) is / are or a contractor(s) was / were involved In collusive bidding (or bid rigging).
- 34.2. If a bidder(s) or contractor(s), based on reasonable grounds or evidence obtained by the purchaser, has / have engaged in the restrictive practice referred to above, the purchaser may refer the matter to the Competition Commission for investigation and possible imposition of administrative penalties as contemplated in the Competition Act No. 89 of 1998.
- 34.3. If a bidder(s) or contractor(s), has / have been found guilty by the Competition Commission of the restrictive practice referred to above, the purchaser may, in addition and without prejudice to any other remedy provided for, invalidate the bid(s) for such item(s) offered, and / or terminate the contract in whole or part, and / or restrict the bidder(s) or contractor(s) from conducting business with the public sector for a period not exceeding ten (10) years and / or claim damages from the bidder(s) or contractor(s) concerned.

ા જાતમાં કુલ્યું કર્યું કુલ્યું કુલ્યું કુલ્યું કુલ્યું જે જે અને તારા કુલ્યું કુલ્યું કુલ્યું કુલ્યું કુલ્યું આ જાતમાં કુલ્યું કુલ્ય

red in

عمرها والكن فالملا كالألام

. . . 47

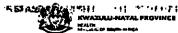
नोंक्स देखा है। वेंक्डर इस्टियर के केर एक

nigotinal inches in reform

このないはないないというないできないというないないないないです。 このないはないないないできないないできないないできないというできない。

Zourl

to the same of the same of



3.1

. 1

iş e

... . Justy

7 ... teres ... 2.

Acres Se

•**-

nimice is given as third is party. 200

notice is given to the court party.

The profession of the second

Charles Appear - 1

pleating to the section of the section of

Company of the Company of the State of

1.3%4.07.21

provisions of the contract shall at an enter-キャルル 1.1. Any amendment to or renunciation of the provisions of the contract shall at all times be done in writing and shall be signed by both parties ギャル・キャル

CHANGE OF ADDRESS .

2. Bidders must advise the Department of Health (institution where the offer was submitted) should their address (domicilium citandi et executandi) detalls change from the time of bidding to the expiry of the contract.

GENERAL CONDITIONS ATTACHED TO THIS QUOTATION and the series of the commental subsequent of the comment of the commental subsequent of the commental subsequent

- The Department is under no obligation to accept the lowest of arity quote:

 3.2.** The Department reserves the right to communisate it writing with vendors in cases where information is incomplete or where there are obscirilles in regarding technical aspects of the offer, to obtain confirmation of prices or preference claims in cases where it is evident that a typing, written, transfer or unit error has been made, to investigate the vendor's standing and ability to complete the supply/service satisfactority.
- ALL DECISIONS TAKEN BY THE DEPARTMENT ARE FINAL, INCLUDING THE AWARD OR CANCELLATION OF THIS QUOTATION !!! !!! 3.3
 - 3.4.
- Should a bidder become a VAT vendor, after award or during the implementation of a contract, they may not request the VAT percentage from the Department at the service provider made an offer during the period they were not registered as a VAT vendor. The Department is only liable for any VAT from registered VAT vendors as originally stated on the quotation document. 3.5. 7 T. . . .
 - 3.6. The bidder must ensure the correctness & validity of the quotation:
 - (i) that the price(s), rate(s) & preference quoted cover all for the work/item (s) & accept that any mistakes regarding the price (s) & calculations will be at the bidder's risk;
 - (ii) it is the responsibility of the bidder to confirm receipt of their quotation and to keep proof thereof.
 - 3.7. The bidder must accept full responsibility for the proper execution & fulfilment of all obligations conditions devolving on under this agreement, as the Principal (s) liable for the due fulfilment of this contract.
 - 3.8. This quotation will be evaluated based on the 80/20 points system, specification, correctness of information and/or functionality criteria. All required documentation must be completed in full and submitted.
 - 3.9. Offers must comply strictly with the specification.
 - Only offers that meet or are greater than the specification will be considered. 3.10.
 - 3.11. Late offers will not be considered.
 - Expired product/s will not be accepted. All products supplied must be valid for a minimum period of six months. 3.12.
 - 3.13. Used/ second-hand products will not be accepted.
 - 3.14. A bidder not registered on the Central Suppliers Database or whose verification has failed will not be considered.
 - All delivery costs must be included in the quoted price for delivery at the prescribed destination. 3.15.
 - 3.16. Only firm prices will be accepted. Such prices must remain firm for the contract period. Non-firm prices (including rates of exchange variations) will not be
 - 3.17. In cases where different delivery points influence the pricing, a separate pricing schedule must be submitted for each delivery point.
 - 3.18. In the event of a bidder having multiple quotes, only the cheapest according to specification will be considered.
 - Verification will be conducted to Identify if bidders have multiple companies and are cover-quoting for this bid. 3.19.
 - 3.20. In such instances, the Department reserves the right to immediately disqualify such bidders as cover-quoting is an offence that represents both
 - SPECIAL INSTRUCTIONS AND NOTICES TO BIDDERS REGARDING THE COMPLETION OF THIS QUOTATION.
 - 4.1. Unless inconsistent with or expressly indicated otherwise by the context, the singular shall include the plural and vice versa and with words importing the masculine gender shall include the feminine and the neuter.
 - 4.2. Under no circumstances whatsoever may the quotation/bid forms be retyped or redrafted. Photocopies of the original bid documentation may be used, but an original signature must appear on such photocopies.
 - 4.3. The bidder is advised to check the number of pages and to satisfy himself that none are missing or duplicated.
 - Quotations submitted must be complete in all respects. However, where it is identified that information in a bidder's response, which does not affect the 4.4. preference points or price, is incomplete in any respect, the said supplier meets all specification requirements and scores the highest points in terms of preference points and price, the Department reserves the right to request the bidder to complete/ submit such information.
 - Any alteration made by the bidder must be initialled; failure to do so may render the response invalid. 4.5.
 - 4.6. Use of correcting fluid is prohibited and may render the response invalid.
 - 4.7. Quotations will be opened in public as soon as practicable after the closing time of quotation.
 - Where practical, prices are made public at the time of opening quotations. 4.8.

of the Right Was the stage of the

quotation will be considered.

- 4.9. If it is desired to make more than one offer against any individual item, such offers should be given on a photocopy of the page in question. Clear Indication thereof must be stated on the schedules attached. ł . والمراب والشاوية
- .; 4.10. The Department is under no obligation to pay suppliers in part for work done if the supplier can no longer for fulfil their obligation.
 - 1.2 SPECIAL INSTRUCTIONS REGARDING HAND DELIVERED QUOTATIONS
- 1 1 1 m 1 5.1. 1 Countation shall be lodged at the address indicated not later than the closing time specified for their receipt, and in accordance with the directives in the quotation documents.
- 1 5.2. Lack guotation shall be addressed in accordance with the directives in the quotation documents and shall be lodged in a separate sealed envelope, with in the name and address of the bidder, the quotation number and closing date indicated on the envelope. The envelope shall not contain documents relating to any quotation other than that shown on the envelope. If this provision is not compiled with, such quotations/olds may be rejected as being
- All quotations received in sealed envelopes with the relevant quotation numbers on the envelopes are kept unopened in safe custody until the closing ilme of the quotation/bids. Where, however, a quotation is received open, it shall be sealed. If it is received without a quotation/bid number on the envelope, it shall be opened; the quotation number ascertained, the envelope sealed and the quotation number written on the envelope. "אַרְיָּבְּיִּבְּיִי בְּיִּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִּבְּיִי בְּיִבְּיִי בְּיִבְייִ בְּיִבְּיִי בְּיִּבְייִי בְּיִבְּיִי בְּיִיִּים בְּיִבְּיִי בְּיִבְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִבְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיבְיוּבְיִים בְּיבְיִים בְּיבְיִים בְּיבְיִים בְּיִבְּיִים בְּיבְיִים בְּיבְיִים בְּיבְּיִים בְּיִים בְּיבְיִים בְּיבְיִים בְּיִים בְּיִבְּיִים בְּיִים בְּיבְיבְיִים בְּיִים בְּיבְיִים בְּיבְּים בְּיִים בְּיִים בְּיבְּים בְּיִים בְּיבְייִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִיבְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִים בְּיִבְיִים בְּיִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּיים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְּייִים בְי

FRING BARRA

1.10 p. g. AR or representations

is distinct to between the right to a **经现实的证据的证据的**证据是指定 新 黄色化绿色 (特征 There is a figure of the

CHOLDER SALE POR

But the second

with the law and the said the

posse is given to nince only. I SAMPLES

ルドルグー wipp 6:1 wir brin the case of the quote document stipulating that samples are required, the supplier will be informed in due course when samples should be provided to この場合によっています。 😘 🔆 🖖 \$ (the institution. (This decreases the time of safety and storage risk that may be incurred by the respective institution). The bidders sample will be retained And applied to if such bidder wins the contract.

(i) yelf a company/s who has not won the quote requires their samples, they must advise the institution in writing of such.

(ii) if samples are not collected within three months of close of quote the institution reserves the right to dispose of them at their discretion.
6.2. 1. Samples must be made available when requested in writing or if stipulated on the document.

ு வந்த அதி அது காதி a Bidder fails to provide a sample of their product on offer for scrutiny against the set specification when requested, their offer will be rejected. All

(i) testing will be for the account of the bidder.

COMPULSORY SITE INSPECTION / BRIEFING SESSION

Bidders who fail to attend the compulsory meeting will be disqualified from the evaluation process.

(ii) Date:

Time: the course of the party of the Institution Stamp: a Institution Site inspection / briefing session Official: · and the second of the contract Fighting 1999 Full Name ----A STATE OF THE PARTY OF THE PAR Signature: Frin : : Date:

8. STATEMENT OF SUPPLIES AND SERVICES

8.1. The contractor shall, when requested to do so, furnish particulars of supplies delivered or services executed. If he/she fails to do so, the Department may, without prejudice to any other rights which it may have, institute inquiries at the expense of the contractor to obtain the required particulars.

SUBMISSION AND COMPLETION OF SBD 6.1 9.

9.1. Should a bidder wish to qualify for preference points they must complete a SBD 6.1 document. Failure by a bidder to provide all relevant information required, will result in such a bidder not being considered for preference point's allocation. The preferences applicable on the closing date will be utilized. Any changes after the closing date will not be considered for that particular quote.

10 **TAX COMPLIANCE REQUIREMENTS**

- In the event that the tax compliance status has falled on CSD, it is the suppliers' responsibility to provide a SARS pin in order for the institution to validate the tax compliance status of the supplier.
- 10.2. In the event that the institution cannot validate the suppliers' tax clearance on SARS as well as the Central Suppliers Database, the quote will not be considered and passed over as non-compliant according to National Treasury Instruction Note 4 (a) 2016/17.

11

A tax invoice shall be in the currency of the Republic of South Africa and shall contain the following particulars:

3 1 1 1 E

- (i) the name, address and registration number of the supplier;
- (ii) the name and address of the recipient;
- (iii) an Individual serialized number and the date upon which the tax invoice
- (iv) a description and quantity or volume of the goods or services supplied;
- (v) the official department order number issued to the supplier;
- (vi) the value of the supply, the amount of tax charged;
- (vii) the words tax invoice in a prominent place. Programme of the Company

PATENT RIGHTS 12

The supplier shall indemnify the KZN Department of Health (hereafter known as the purchaser) against all third-party claims of infringement of patent, trademark, or industrial design rights arising from use of the goods or any part thereof by the purchaser.

· 13. A PENALTIES

retrest colors

... THE CHAIR PARK WALL THE CO. regulation of arrang tatifaria to the service provider must notify the contract period, the service provider is unable to perform in a timety manner, the service provider must notify the institution in the course of and the duration of the detay. Upon receipt of the notification, the institution should evaluate the circumstances and, if the course of and the duration of the detay. Upon receipt of the notification, the institution should evaluate the circumstances and, if the course of and the duration of the detay. writing/email of the cause of and the duration of the delay? Upon receipt of the notification, the institution should evaluate the circumstances and, if

• 13.2. : In the event of delayed performance that extends beyond the delivery period, the institution is entitled to purchase commodities of a similar quantity and service provider's expense.

that the contract is terminated the institution may claim damages from the service provider in the form of a penalty. The service provider's performance should be captured on the service provider database in order to determine whether or not the service provider should be awarded any contracts in the

The most account and the delivered price of the delayed improvement deduct from the contract price, as a penalty) a sum calculated on the delivered price of the delayed improvement in the contract price, as a penalty) a sum calculated on the delivered price of the delayed improvement. ac goods or unperformed services using the current prime interest rate calculated for each day of the delay until actual delivery or performance.*** ALI be con a service using the current prime interest rate calculated for each day of the delay until actual delivery or performance.*** ALI be con a service using the current prime interest rate calculated for each day of the delay until actual delivery or performance.**

> Brown to a Page 10tf 12 The State of the State of Page 10 of 13



.. 14.1.

. 15.

TERMINATION FOR DEFAULT

The purchaser, without prejudice to any other remedy for breach of contract, by written notice of default sent to the supplier, may terminate this contract.

In whole or in part:

(i) If the supplier falls to deliver any or all of the coods within the period(s) specified in the contract. In whole or in part:

(i) If the supplier falls to deliver any or all of the goods within the period(s) specified in the contract,

- (ii) if the supplier fails to perform any other obligation(s) under the contract; or
- (iii) if the supplier, in the judgment of the purchaser, has engaged in corrupt or fraudulent practices in competing for or in executing the contract.
- In the event the purchaser terminates the contract in whole or in part, the purchaser may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, goods, works or services similar to those undelivered, and the supplier shall be liable to the purchaser for any excess costs for such similar
- Where the purchaser terminates the contract in whole or in part, the purchaser may decide to impose a restriction penalty on the supplier by prohibiting such supplier from doing business with the public sector for a period not exceeding 10 years. 14.3.
 - THE DEPARTMENT RESERVES THE RIGHT TO PASS OVER ANY QUOTATION WHICH FAILS TO COMPLY WITH THE ABOVE.

Constant of the State of the

f 10

1318 785 14 E

PRIMITE TERRETOR

ZHC \$

men and State of

Letter Britis & Carrotte

v i go bon seeing bissinger and

The Takes

No.

Time with an interpretable the interpretable of the properties of THE PROPERTY O

The property of the property o

NB: BEFORE COMPLETING THIS FORM, TENDERERS MUST STUDY THE GENERAL CONDITIONS, DEFINITIONS AND DIRECTIVES APPLICABLE IN 1 RESPECT OF THE TENDER AND PREFERENTIAL PROCUREMENT REGULATIONS, 2022 (1964)

errer grecht angegenheite ich unter bereicht bei der er eine eine bei bei be-

1. GENERAL CONDITIONS

1. The following preference point systems are applicable to invitations to tenden:

American Control

- 1.3. Points for this tender (even in the case of a tender for income-generating contracts) shall be awarded for

م وقور أرومي

- (a) Price; and (b) Specific Goals.
 - The maximum points for this tender are allocated as follows:

<u> </u>	[STAIO4]
PRICE .	80
SPECIFIC GOALS	20
Total points for Price and Specific Goals	100 - 1
	PRICE SPECIFIC GOALS

1.5 Failure on the part of a tenderer to submit proof or documentation required in terms of this tender to claim points for specific goals with the tender, will be interpreted to mean that preference points for specific goals are not claimed.

5 . **₩**9 . r

1.6. The organ of state reserves the right to require of a tenderer, either before a tender is adjudicated or at any time subsequently, to substantiate any claim in regard to preferences, in any manner required by the organ of state.

- (a) "tender" means a written offer in the form determined by an organ of state in response to an invitation to provide goods or services through price quotations, competitive tendering process or any other method envisaged in legislation;
- (b) "price" means an amount of money tendered for goods or services, and includes all applicable taxes less all unconditional discounts;
- (c) "rand value" means the total estimated value of a contract in Rand, calculated at the time of bid invitation, and includes all applicable taxes;
- (d) "tender for income-generating contracts" means a written offer in the form determined by an organ of state in response to an invitation for the origination of income-generating contracts through any method envisaged in tegislation that will result in a legal agreement between the organ of state and a third party that produces revenue for the organ of state, and includes, but is not limited to, leasing and disposal of assets and concession contracts, excluding direct sales and disposal of assets through public auctions; and
- (e) "the Act" means the Preferential Procurement Policy Framework Act, 2000 (Act No. 5 of 2000).

FORMULAE FOR PROCUREMENT OF GOODS AND SERVICES

POINTS AWARDED FOR PRICE 3.1.

THE 80/20 OR 90/10 PREFERENCE POINT SYSTEMS

A maximum of 80 or 90 points is allocated for price on the following basis:

80/20

OR

90/10

90/10

Where

Ps = 1 Points scored for price of tender under consideration

= Price of tender under consideration '1

Pmin = Price of lowest acceptable tender *

3.2.1. POINTS AWARDED FOR PRICE
A maximum of 80 or 90 points is allocated for price on the following basis:

80/20 - 1, 1, 1

7347

Pegunti 13

Where

£14 مۇ د « پېيەر

Harry March

Ps = Points scored for price of tender under consideration .

engit for parties to provide and the conattit a virteria.

न्त्रवालो के कार कार्यात्रकार कर पर मुख्यी प्रश्ने का स्वरूप गाँउ व

राक्ष्य विभावन संदेशक वर्ग उपने व

faminbert fiele fer bi arrivations and state of

m 1966 m /s . .

The state of the same of the

	just neg	`		, , ,	 3. 4444 77	ena e
	ronnuel L	this r	•		Number of	Number of
1 .	.45 C NS .			1	points	points
. The spe	cific goal/s a	llocated po	ints in terms of this tend	ier	allocated	, <u>claimed</u>
	· MAT,	1.2	!	•	(80/20	(80/20
<u></u>	v stemi	51			 system)	system)
	_96			4	1	- n
Promotion of South African owned enterprises	0.5	, ` ,	t .		20 -	1
I	⁽² }		•			
SECI ADATION WITH DEGADS TO	Int.	· · ·			-63	•

DECLARATION WITH REGARD TO COMPANY/FIRM

4.3.	Name of company/film:		
------	-----------------------	--	--

4.4. Company registration number:

- TYPE OF COMPANY/ FIRM (tick applicable box) 4.5.
 - □ Partnership/Joint Venture / Consortium
 - ☐ One-person business/sole propriety
 - □ Close corporation
 - □ Public Company
 - Personal Liability Company
 - p (Pty) Limited
 - □ Non-Profit Company
 - ☐ State Owned Company

I, the undersigned, who is duly authorised to do so on behalf of the company/firm, certify that the points claimed, based on the specific goals as advised 4.6. in the tender, qualifies the company/ firm for the preference(s) shown and I acknowledge that:

- The information furnished is true and correct:
- The preference points claimed are in accordance with the General Conditions as indicated in paragraph 1 of this form;
- iii) In the event of a contract being awarded as a result of points claimed as shown in paragraphs 1.4 and 4.2, the contractor may be required to furnish documentary proof to the satisfaction of the organ of state that the claims are correct;
- W) If the specific goals have been claimed or obtained on a fraudulent basis or any of the conditions of contract have not been fulfilled, the organ of state may, in addition to any other remedy it may have -
 - (a) disqualify the person from the tendering process;
 - (b) recover costs, losses or damages it has incurred or suffered as a result of that person's conduct;
 - (c) cancel the contract and claim any damages which it has suffered as a result of having to make less favourable arrangements due to such
- basis; be restricted from obtaining business from any organ of state for a period not exceeding 10 years, after the audi alteram partern (hear the other side) rule has been applied; and

• (e) forward the n	natter for criminal prosecution, if deemed n	ecessary.	.	
· J. Landon OF CIATE ACCESTS .	to a madrate was a lite	17. LEING OF STATE ASSETS A TIL		1.71
n er får erdige i er er	SIGNAT	TURE(S) OF TENDERER(S) 1.	110 5 111	
and the second s	DATE:	83 Free 21 w. "h	_ _ _ _	. (
e trigen street of the desirence of the second of the seco	ने पुन्त प्रतिकार के स्वर्ग के	The state of the s	- is in the second of the seco	e der da e ospie



Cnr Elliot & The Avenue Kokstad 4700

East Griqualand and Usher Memorial Hospital

SERVICING PARTICLE COUNTS IN THEATRE & CSSD 2023/2024

ZNQ:

Note:

- 1. The Administration reserves the right to Negotiate Prices in the quotation
- 2. All rates quoted shall be inclusive of transport, labour and profit
- 3. The bidders are advised that this Servicing should be finish within the period of One (1) day from the day of the official order.
- 4. Pricing should be done per each line item on the bills of quantity below
- 5. Contractors should sign in when on site and sign out when leaving the site, Contractors book in the Chief Artisan Office.
- 6. E.G & Usher Memorial Hospital staff will monitor contractors progress
- 7. The contractor must submit a detailed Safety Plan before commencing work.
- 8. Contractor's staff must be identifiable.
- The hospital should not be held responsible for any theft of the contractor's material or equipment.
- 10. At all times, Contractor must adhere to the Health and Safety requirements.
- 11. All workmanship and material must be guaranteed.
- 12. The contractor must be CIDB registered, which must be indicated on the ZNQ quotation page with the category
 - 13. The contractor must not damage any equipment of fixtures within the hospital except for access.
 - 14. If the Contractor failed to commence work within 7 days including weekends and holidays) after the order has been issued, the order will be cancelled if contractor fall out the time frame.
 - 15. Payment will only be processed on completion of work and site handed over to the hospital, Please note that completion certificate and a guarantee of workmanship certificate to be handed in after the job has been completed in order for payments to be processed.
 - 16. The preferred bidder must report to the hospital and under no circumstances where access is blocked without prior arrangements with the hospital maintenance staff.

SPECIFICATION

NO	DESCRIPTION	QUANTITY	RATE	TOTAL
1	EQUIPMENT:			
	1.1 Velocity meter – Fan Anemometer]		
	1.2 Light Scattering Meter			j
ŀ	The Testing is done at the filter face, a fan anemometer measuring			
	the airflow velocity through the filters and a particle counter to test			
ľ	filter integrity			
2	PRINCIPLES OF TESTING:	item		
	Step 1			
	The velocity through the filters on L/F Benches & Class 11 safety	ŀ		
	cabinets is set between 0.43-0.5 m/sec & Class 1 safety cabinets			
	were the velocity through the front aperture is set to			
	approximately 0.5 m/sec using the fan anemometer. The			
	anemometer is held either vertically or horizontally depending on			
ļ	the orientation of the filter and moved slowly in a circular motion	•		
	over the face of the filter to measure the average airflow velocity.	1		
	A mark will be made on the speed dial (LF Benches only) indicating			
	the set speed position; this mark will vary and change from service			* •
	to service as the filter life decreases.	!	1	
İ	The Class 1 & Class 11 safety cabinets cannot be set by the operator			
	as the speed controller is situated inside the fully intrinsic wiring			
	panel and will be preset at every service by the service technician.			
2.1	Step 2	item		
	Using the Lazier 11 Particle Counter the air downstream from the			
	filter will be tested for foreign particles, as the Lazier 11 310 model			
	is preprogrammed to test the various conditions under ISO 14644			
	standards, the counter is then set up for the relevant equipment or			
	room and testing can commence			
3	LAMINAR FLOW BENCHES & LAMINAR FLOW THEATRE	item		
	The above two items will be tested for ISO5 conditions according to			
	ISO 14644, after selecting the correct sampling standard the probe			
	is scanned across the entire face of the filter, seals and or screen			
	until the automatic timer has completed its cycle. The counter will			
	sample exactly 1cfm of air.]	
	The lazier 11 program will automatically inform the operator when			,
	the probe is to be moved to a new location when the sampling is		İ	
	complete. After each sample is taken the results must be printed			
	and the next location will then be counted, this will continue until			
}	all locations have been successfully tested and results printed. At			
 	the end of the complete test the results will then be typed up and		1	
	issued from service provider's report book. An official test			
	certificate must be typed up by service provider and be issued to			
	maintenance official with the results of the test undertaken			
L	<u>l</u>		1	1

		,	•								
	9 . Se	, ''- , '- , -					-				
t.	وله الأدواء	ar s		•							
SUB-TOTAL				•		-				R	
VAT	·····	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						•		R	
GRAND TOT	AL									R	
,								-			
I CERTIFY TH	IAT THE	SPECIFIED SER	VICE WA	S CARRIED (DUT	<u> </u>					
NAME OF SI	RVICEM	AN (BLOCK LE	TTERS):			SIGNATUI	RE:	-			
CSSD DATA	BASE SUI	PPLIERS NUM	BER:								
NAME/S OF ASSISTANT/S: SEMI SKILLED:								•			
NAME/S OF	ASSISTA	NT/S: UNSKIL	LED:								
COMPANY I	NAME (BI	OCK LETTERS) :								
TIME IN		TIME OUT		TIME ON	SITE		DATE				
FROM			TO	<u></u>	KM		TO	K	М	TOTAL KM	
		•		· ·					= =		
OFFICIAL STAMP					NAME OF RESPONSIBLE OFFICIAL ON SITE						
					ſ	NAME	& SURNAME:				
		•					RANK:				
٠		•	. •	: •		ľ	SIGNA	TURE:		ì	
	• •		•			<u> </u>	NAME	OF RESPONSI	BLE OFFICIAL	ON SITE	

.

•

i jan kalendari ka

SE CONTRACTOR OF THE CONTRACTO

•